

Online-Ressourcen zur sprachlichen und beruflichen Integration

(23.01.2024)

Orientierung und Grundlage bei der Erstellung dieser Datei: Übersicht des Hessischen IQ-Netzwerkes aus dem Jahr + Ergebnisse aus den eigenen Recherchen + Gespräche mit der Velberter Geschäftsstelle der Bundesagentur für Arbeit

BERUFLICHE ORIENTIERUNG

Bei vorhandenen Qualifikationen & bestehenden Vorstellungen zur eigenen beruflichen Laufbahn in Deutschland	
1.	<p>Make it in Germany</p> <p><i>Informationen zu Themen wie „Arbeiten“, „Studium und Ausbildung“, „Visum & Aufenthalt“ sowie zu Strukturen in unterschiedlichen Lebensbereichen (Schulsystem, Kinderbetreuung, Wohnen, Versicherungen usw.) + Tipps zum Erlernen der deutschen Sprache von Vorbildern (Menschen, die es geschafft haben)</i></p> <p>www.make-it-in-germany.com</p>
2.	<p>Anerkennung in Deutschland (mehrsprachig)</p> <p><i>Informationen zur Anerkennung ausländischer Qualifikationen, Aufzeigen möglicher verwandter Berufe, Infos Anerkennungsverfahren und Anpassungslehrgängen, Erfahrungsberichte von Vorbildern (Menschen, die es geschafft haben)</i></p> <p>www.erkennung-in-deutschland.de</p>
3.	<p>IQ Netzwerk „Integration durch Qualifizierung“</p> <p><i>Infos zum Thema „Fachkräfteeinwanderung“, zu Anpassungslehrgänge in Pflege- und Gesundheitsberufen + Handwerksberufen, zu Brückenmaßnahmen für Akademiker*innen, Qualifizierungsbegleitung</i></p> <p>https://www.iq-nrw-west.de/start</p>

4.	<p>Deine Berufserfahrung zählt! (mehrsprachig)</p> <p><i>Überblick über verschiedene Berufe, Orientierungstests, allgemeine und berufliche Formulierungen</i></p> <p>https://meine-berufserfahrung.de/</p>
Zur Berufsorientierung & im Fall einer beruflichen Umorientierung	
5.	<p>Willkommen in Deutschland</p> <p><i>Kurzfilme mit den ersten wichtigsten Informationen zu den Themen „Berufsausbildung“, „Studium“ und „Arbeiten“ in Deutschland (Englisch-Untertitel + Untertitelübersetzung über Browser möglich)</i></p> <p>https://web.arbeitsagentur.de/berufetv/themenfilme/willkommen-in-deutschland</p>
6.	<p>Berufenet der Bundesagentur für Arbeit</p> <p><i>Ausführliche Informationen zu Aufgaben und Tätigkeiten zu verschiedenen Berufen inkl. praktischer Beispiele, Zugangsvoraussetzungen, Berufsperspektiven, Alternativen usw.</i></p> <p>https://web.arbeitsagentur.de/berufenet/</p>
7.	<p>Berufetv der Bundesagentur für Arbeit</p> <p><i>Kurzfilme, die einen ersten Einblick in die Aufgaben und den Alltag verschiedener Berufe aus unterschiedlichen Branchen geben</i></p> <p>https://web.arbeitsagentur.de/berufetv/start</p>

8.	<p>ARD-alpha „Ich mach’s“</p> <p><i>Videos zu mehr als 400 Ausbildungsberufen</i></p> <p>www.br.de/fernsehen/ard-alpha/sendungen/ich-machs/index.html</p>
9.	<p>Planet-beruf.de</p> <p><i>Informationen rund um die Berufswahl: Orientierungshilfe im Übergang von der Schule in den Beruf, Tipps, Tests, Bewerbungshilfe</i></p> <p>www.planet-beruf.de/schuelerinnen</p>

ONLINE-WÖRTERBÜCHER UND WORTSCHATZTRAINER

Allgemein	
10.	<p>Online-Wörterbücher</p> <p><i>Zusammenstellung verschiedener Online-Wörterbücher zu unterschiedlichen Sprachen</i></p> <p>https://www.goethe.de/prj/mwd/de/hilfinden/onlinewoerterbuecher.html</p>
11.	<p>LanguageGuide.org</p> <p>Wortschatz nach Themen mit Bildern und Audio</p> <p>www.languageguide.org/german/vocabulary</p>

12.	<p>Lern Deutsch – Stadt der Wörter</p> <p><i>Online Lernspiel auf dem Sprachniveau A1, ohne Download am Desktop oder in einer App auf Tablet oder Smartphone spielbar, im Einzel- oder Multiplayermodus</i></p> <p>https://www.goethe.de/de/spr/old_practise-german-free-of-ch/led.html</p>
Berufsbezogen	
13.	<p>Deine Berufserfahrung zählt! (mehrsprachig)</p> <p>(4.) <i>Überblick über verschiedene Berufe, Orientierungstests, allgemeine und berufliche Formulierungen</i></p> <p>https://meine-berufserfahrung.de/</p>
14.	<p>Berufs-ABC (mehrsprachig)</p> <p><i>Zusammenstellung wichtigster berufsrelevanter Vokabeln und Fachbegriffe zu unterschiedlichen Berufen in 11 Sprachen</i></p> <p>https://www.berufs-abc.de/berufsabc/index.php?action=globalist</p>
15.	<p>100 Fachbegriffe (mehrsprachig)</p> <p><i>Wichtige deutsche Fachbegriffe für unterschiedliche Berufe in 12 Sprachen einfach erklärt</i></p> <p>https://100fachbegriffe.planet-beruf.de/</p>

16.	<p>Wortlisten Beruf</p> <p><i>Zusammenstellung von den wichtigsten berufsrelevanten Vokabeln, die von den Lernenden in ihre Muttersprachen übersetzt werden müssen (für 25 Berufe aus verschiedenen Branchen)</i></p> <p>https://www.klett-sprachen.de/search-1/quicksearch/result?mobile_typeahead=berliner+platz+Wortlisten+beruf</p>
17.	<p>Landesverband UnternehmerFrauen im Handwerk Niedersachsen und Bayern e.V.: Willkommen im Handwerk / Handwerkliche Vokabeln in den Sprachen: Englisch, Französisch, Polnisch, Arabisch, Farsi (mehrsprachig)</p> <p><i>Broschüre im PDF-Format</i></p> <p>https://www.google.de/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwjOjZnGyvOBAXViR_EDHThPCbQQFnoECAoQAQ&url=https%3A%2F%2Fwww.hwk-bls.de%2Fdownloads%2Fhandwerkliche-vokabeln-22%2C189.pdf&usg=AOvVaw2LcqzDkrFnKUwYeWTgzHT&opi=89978449</p>

KOSTENLOSE DEUTSCHKURSE IM INTERNET

Allgemein	
18.	<p>VHS Lernportal</p> <p><i>Kostenlose Deutschkurse zu verschiedenen Sprachniveaus und für den Beruf (Registrierung erforderlich), auch als App verfügbar</i></p> <p>www.vhs-lernportal.de</p>

19.	<p>Mein Weg nach Deutschland: Deutsch üben</p> <p><i>Übungen, Spiele und Apps zum Deutsch Üben + Infos zu Strukturen in unterschiedlichen Lebensbereichen (Schulsystem, Kinderbetreuung, Wohnen, Versicherungen usw.)</i></p> <p>https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deutschueben.html</p>
20.	<p>Buchstaben.com – Deutsch lernen für Anfänger (mehrsprachig)</p> <p><i>Übungen zum Hör- und Leseverstehen, zur Wortschatzerweiterung, Grammatik und Rechtschreibung, Redewendungen, individuelle Lerntools interessante Fakten zur deutschen Sprache; Übersetzung der Übersichtsseiten in die Sprachen Englisch, Türkisch, Ukrainisch und Arabisch + kostenloses E-Book für Geflüchtete aus der Ukraine</i></p> <p>https://www.buchstaben.com/deutsch-lernen</p>
21.	<p>DaFür (mehrsprachig)</p> <p><i>Für die Sprachen Kurdisch, Arabisch, Farsi und Englisch: Online Module zu verschiedenen Themen (dazu jeweils Wortschatz, Grundlagen, Situationen und Tests) unter anderem vermittelt durch Videos, auch als App erhältlich</i></p> <p>www.dafür.saarland</p>
22.	<p>Deutsche Welle</p> <p><i>Mobilen Kurse, um einfach und kostenlos Deutsch zu lernen, verschiedenen Sprachniveaus (inkl. Einstufungstests zur Orientierung), Alltagsszenen und Dialoge in Kurzvideos + Angebote zum Deutschlernen mit Nachrichten oder Musik</i></p> <p>https://learngerman.dw.com/de/deutsch-lernen-neu/s-9095</p>

Berufsbezogen

23.	Deutsch am Arbeitsplatz <i>Online Übungen zur Kommunikation im Beruf (Videos + Texte zum Mitlesen & Arbeitsblätter), allgemeine Übungen und Übungen nach Berufsfeldern</i> https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa.html
24.	Deutsch für den Beruf <i>Videos, praxisnahe Beispiele und Übungen: Fokus auf unterschiedliche Situationen im Arbeitsleben – angefangen bei der Erstellung einer überzeugenden Bewerbung bis hin zur Kommunikation und Zusammenarbeit mit Kollegen, Vorgesetzten und Kunden</i> https://deutschtraining.org/kurs/deutsch-fuer-den-beruf/
25.	Projekt IMED-KOMM-EU <i>Lernmaterialien für die Berufssprachliche Kommunikation ausländischer Ärzt*innen und medizinischer Fachkräfte in EU-Mitgliedstaaten</i> https://www.imed-komm.eu/

YOUTUBE KANÄLE

Allgemein

26.	Alphabetisierung <i>Videos für Arabisch-Sprechende, um selbständig das Alphabet und die Grundlagen der deutschen Sprache zu erlernen + Arbeitsblätter zum Download</i> www.youtube.com/channel/UCPSc634TPhvYc18_QyahKMQ
-----	--

<p>27.</p> <p>(19.)</p>	<p>Mein Weg nach Deutschland</p> <p><i>Videos des Goethe Instituts mit interaktiven Übungen zum A1-Kurs „Erste Wege in Deutschland“ (siehe auch Punkt 19.)</i></p> <p>https://www.youtube.com/playlist?list=PLCa1u9SCjg7jeG1VoZwjL25oMWTsE5lhF</p>
<p>28.</p> <p>(22.)</p>	<p>Nikos Weg – Einfach Deutsch lernen</p> <p><i>Videos mit Übungen zum Deutschkurs "Nicos Weg" der Deutschen Welle (siehe auch Punkt 21.)</i></p> <p>www.youtube.com/playlist?list=PLs7zUO7VPyJ5DV1iBRgSw2uDI832n0bLg</p>
<p>29.</p>	<p>Hallo Deutschschule</p> <p><i>Videos mit Geschichten, Dialogen und Gesprächen aus dem Alltag zu verschiedenen Themen und Sprachniveaus</i></p> <p>www.youtube.com/channel/UC5ZnpdkQit8TWhGVDiDnQQ</p>
Berufsbezogen	
<p>30.</p>	<p>Deutsch im Job – Profis gesucht</p> <p><i>Videos zu Alltagssituationen in verschiedenen Berufen, ergänzend zum gleichnamigen B1-Kurs der Deutschen Welle (siehe Punkt)</i></p> <p>www.youtube.com/playlist?list=PLs7zUO7VPyJ4fu2GhmBhsgeC57FT1nUdH</p>

31.	<p>Typisch?</p> <p><i>Videos zu typischen Umgangsformen und Gepflogenheiten aus dem Arbeitsalltag in Deutschland</i></p> <p>https://www.youtube.com/results?search_query=goethe+institut+typisch+</p>
------------	--

APPS

Allgemein	
32.	<p>Serlo ABC</p> <p><i>Kostenlose Alphabetisierungs-App, mit der Lernende selbstständig das lateinische Alphabet lernen und sich grundlegende sprachliche Handlungskompetenz im Deutschen aneignen können</i></p> <p>https://de.serlo.org/abc</p>
33.	<p>Einstieg Deutsch (mehrsprachig)</p> <p><i>Kostenlose APP des Deutschen Volkshochschul-Verbandes e.V. (DVV), um im Selbststudium Deutsch für Alltagssituationen, verfügbar in folgenden Sprachen: Arabisch, Dari, Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Kurmanci, Pashto, Tigrinya und Urdu</i></p> <p>https://play.google.com/store/apps/details?id=de.kodehaus.iwdl&hl=de</p>
34.	<p>Ankommen (mehrsprachig)</p> <p><i>Kostenlose App fürs Wortschatz-Training, das Sprechen, Hören, Lesen und Schreiben + Informationen zu verschiedenen Themen und Strukturen in unterschiedlichen Lebensbereichen in Deutschland, verfügbar in folgenden Sprachen: Arabisch, Englisch, Farsi, Französisch und Deutsch</i></p> <p>https://ankommenapp.de/APP/DE/Startseite/startseite-node.html</p>

Berufsbezogen

35.	Vokabeln für den Beruf <i>Kostenlose App zur Unterstützung beim Erlernen von Fachwörtern im Betrieb</i> https://lunes.app/
36.	Ein Tag Deutsch - in der Pflege <i>Kostenloses Lernspiel mit Übungen zu Kommunikation, Wortschatz, Strukturen und Aussprache</i> www.ein-tag-deutsch.de

PODCASTS

37.	Langsam gesprochene Nachrichten <i>Tagesnachrichten der Deutschen Welle langsam und verständlich gesprochen, mit MP3-Datei zum Download</i> www.dw.com/de/deutsch-lernen/nachrichten/s-8030
38.	Slow German <i>Podcast zum Deutschlernen: Lebensnahe Geschichten in authentischem Deutsch, Texte von Episoden als PDF erhältlich</i> www.slowgerman.com

ERGÄNZUNG

39. Linkssammlung zum Thema „Deutsch als Zweitsprache (DAZ)“

Eine nach den Zielgruppen „Lernende“ & „Lehrende“ unterteilte Auflistung von Online-Ressourcen zum Erwerb der deutschen Sprachkenntnisse

<https://www.velbert.de/rathaus-politik/fluechtlingshilfe/sprachfoerderung>